

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE DALBELLO

déclaration de confidentialité établie conformément aux dispositions de l'article 13 du Décret législatif italien n°196 du 30 juin 2003.

Calzaturificio Dalbello srl est une société enregistrée en Italie, dont le siège social est sis Via Frattalunga 12, 31011 Asolo (province de Trévise), Italie.

La protection des données personnelles est une question de confiance et la confiance des clients est très importante pour Dalbello. Pour cette raison, Dalbello a l'intention de respecter la vie privée et personnelle de ses clients et d'observer toutes les dispositions de loi applicables concernant le traitement des données personnelles. Par la présente déclaration, Dalbello entend informer ses clients sur les finalités et les modalités du traitement de leurs données personnelles fournies en complétant les formulaires présents sur son site et leur demander leur autorisation pour les utiliser à certaines fins.

En prenant connaissance de cette déclaration, le client sera informé sur les finalités et les modalités de traitement des données personnelles collectées par le biais du site Internet www.dalbello.it, www.dalbellosport.com. Le client peut généralement naviguer à travers le site Internet www.dalbello.it, www.dalbellosport.com, sans avoir à divulguer ses données personnelles. Pendant la navigation dans le site susmentionné, en aucun moment il n'est possible d'identifier le client, qui restera anonyme.

Le client peut imprimer et/ou enregistrer cette déclaration de confidentialité en utilisant les fonctions standard du navigateur (« Fichier » => « Enregistrer sous le nom »), ou le télécharger au format PDF et l'archiver. Pour une bonne visualisation du PDF, il est nécessaire d'utiliser le logiciel gratuit Adobe Reader (disponible sur le site Internet www.adobe.it) ou tout autre logiciel équivalent prenant en charge le format PDF.

1. COLLECTE ET TRAITEMENT DES DONNÉES PERSONNELLES

1.1 Collecte et traitement des données personnelles

Vous trouverez ci-dessous les finalités et les modalités spécifiques du traitement des données personnelles des clients collectées par le biais du site Internet www.dalbello.it, www.dalbellosport.com.

Abonnement à la lettre d'information électronique : en s'abonnant à la lettre d'information électronique, le client recevra périodiquement des informations et des actualités concernant Dalbello. Naturellement, le client peut contacter Dalbello même de façon anonyme ou sous un pseudonyme (par exemple, via une adresse de courrier électronique gratuite qui ne révèle pas son nom). Dalbello stocke les données collectées pendant de longues périodes de temps, étant entendu que ces données ne seront en tout cas utilisées que pour les finalités mentionnées dans la présente déclaration de confidentialité.

Il convient de préciser que le client ne recevra la lettre d'information que s'il autorise l'envoi de celle-ci ; en tout cas, il pourra interrompre gratuitement l'envoi de la lettre d'information en le demandant par courriel à info@dalbello.it ou en cliquant sur l'option « unsubscribe » (se désabonner) présente dans chaque lettre d'information. Pour s'abonner à la lettre d'information, la communication des données est obligatoire ; par conséquent, tout refus de fournir les données demandées peut entraîner l'impossibilité de s'abonner à la lettre d'information électronique et de recevoir les informations mentionnées ci-dessus.

Consultation de sites Internet et lettre d'information : quand le client visite le site Internet www.dalbello.it, www.dalbellosport.com, même en y accédant à partir d'un lien d'une lettre d'information, certaines données sont collectées et enregistrées. Le nom de domaine ou l'adresse IP de l'ordinateur d'accès sont temporairement enregistrés pour des raisons de sécurité et effacés après 7 (sept) jours maximum. D'autres données peuvent être également enregistrées, comme par exemple la date d'accès, le code de réponse http et le site Internet à partir duquel a eu lieu le réadressage au site Internet www.dalbello.it, www.dalbellosport.com, ainsi que la quantité de données (octets) qui ont été transmises. L'analyse des données se produit uniquement sous forme strictement anonyme (par exemple : 45 % des lecteurs des lettres d'information ont lu le message xy). Ce processus permet à Dalbello d'adapter les informations contenues dans les offres aux intérêts des abonnés à la lettre d'information.

Jeux-concours : dans le cas de jeux-concours, Dalbello utilisera les données personnelles du client (son adresse de courrier électronique) pour communiquer les résultats. Le client pourra obtenir de plus amples informations en prenant connaissance des conditions de participation mises tour à tour en place pour chaque jeu-concours.

1.2 Enregistrement des données personnelles à travers les cookies

Il n'est pas nécessaire d'accepter l'utilisation de cookies (témoins de connexion) pendant la navigation dans le site Internet www.dalbello.it, www.dalbellosport.com. Dans le site Internet www.dalbello.it, www.dalbellosport.com, des cookies sont utilisés. Les cookies sont des fichiers de texte stockés sur support informatique qui permettent d'enregistrer un certain nombre de paramètres et de données communiqués au système informatique de Dalbello par le biais du navigateur utilisé par le client, et permettant d'analyser ses habitudes dans l'utilisation d'un site Internet particulier. La plupart des cookies utilisés sont automatiquement supprimés du disque dur de l'ordinateur du client à la fin de chaque session de navigation (d'où le nom « session cookies » - témoin temporaire). Il existe, par contre, des cookies qui restent stockés sur le disque dur. Leur persistance est assez longue (quelques années) pour des raisons de praticité. Après une première consultation du site, le système sera en mesure de reconnaître à chaque visite suivante que le client a déjà consulté ce site et, par conséquent, les requêtes et les données favorites du client (cookies de longue durée) seront récupérées. Le site Internet www.dalbello.it, www.dalbellosport.com, utilise le service « Google Analytics », un service de la société Google Inc. (« Google »). Google utilise des cookies. Les informations obtenues par les cookies sur les habitudes du client dans l'utilisation des sites Internet (y compris l'adresse IP) sont transmises à un serveur de Google aux États-Unis, où elles sont stockées. Google respecte les dispositions relatives à la protection des données de « Safe Harbor Principles » (Principes de la sphère de sécurité) et participe au programme « Safe Harbor » (Sphère de sécurité) du Ministère du commerce américain. Google utilise ces informations afin d'analyser les habitudes d'utilisation du site Internet de la part du client, fournir à Dalbello des rapports sur les visites au site Internet www.dalbello.it, www.dalbellosport.com, et pour d'autres communications relatives à l'utilisation de ce site Internet, ainsi que, plus généralement, d'Internet. Google transmet ces informations à des tiers lorsque la loi le prévoit ou lorsque des tiers traitent ces données pour le compte et au nom de Google. Google ne mettra en aucun cas l'adresse IP du client en relation avec d'autres informations Google. Le client peut refuser l'installation des cookies en sélectionnant les paramètres correspondants dans les options spécifiques du navigateur. Il convient de noter, toutefois, que de cette manière le client ne peut pas exploiter pleinement certaines fonctionnalités du site. Avec l'utilisation de ce site, le client déclare accepter le traitement des données collectées par Google suivant les modalités et les finalités décrites ci-dessus.

2. AUTORISATION EXPRESSE DE LA PERSONNE CONCERNÉE

En cas de requête expresse dans le site Internet, la personne concernée donne son accord au traitement et à la communication de ses données personnelles pour les finalités et suivant les modalités décrites dans la Section 1 ci-dessus. Cette autorisation est enregistrée dans les systèmes de Dalbello et pourra être révoquée par le client à tout moment, avec effet immédiat.

3. MODALITÉS DE TRAITEMENT DES DONNÉES

Il convient de noter que les données collectées sont organisées en archives papier et en banques de données électroniques ; le traitement de ces données se fait en utilisant des instruments manuels, informatiques, télématiques et des procédures qui en garantissent la sécurité et la confidentialité, conformément en tout cas aux mesures minimales de sécurité prévues par la loi.

4. CADRE DE CONNAISSANCE DES DONNÉES – COMMUNICATION ET DIFFUSION DES DONNÉES

Le personnel de Dalbello et, en particulier, le personnel chargé du marketing, peut prendre connaissance des données collectées.

5. DROITS DE LA PERSONNE CONCERNÉE

Le client a le droit de demander à connaître l'origine des données personnelles, les finalités et les modalités selon lesquelles ces données sont traitées et la logique appliquée en cas de traitement effectué à l'aide d'instruments électroniques, ainsi que les coordonnées du titulaire et du responsable du traitement des données personnelles, des

représentants délégués et des sujets ou des catégories de sujets auxquels les données personnelles peuvent être communiquées ou qui peuvent en avoir connaissance.

Le client a le droit d'obtenir : (a) la mise à jour, la rectification ou, si nécessaire, l'intégration des données ; (b) la suppression, l'anonymisation ou le blocage des données traitées en violation de la loi, ainsi que celles dont la conservation n'est pas nécessaire aux finalités pour lesquelles les données ont été collectées ou traitées par la suite ; (c) l'attestation selon laquelle les personnes auxquelles les données ont été communiquées ou diffusées ont bien été informées des opérations visées aux lettres (a) et (b), ainsi que du contenu de ces informations, sauf si cela se révélait impossible à réaliser ou nécessitait l'utilisation de moyens manifestement disproportionnés par rapport à la protection de ce droit.

Le client a le droit de s'opposer, en tout ou en partie : (a) pour des motifs légitimes au traitement des données personnelles le concernant, même si elles entrent dans le cadre de la collecte ; (b) au traitement des données personnelles le concernant visant l'envoi de matériel publicitaire, la vente directe ou la réalisation d'études de marché ou de communication commerciale.

6. TITULAIRE ET RESPONSABLE DU TRAITEMENT DES DONNÉES

Le titulaire du traitement est **Calzaturificio Dalbello srl**, société italienne dont le siège social est sis en Italie, Via Frattalunga 12, 31011 Asolo (province de Trévise).

5. MODIFICATIONS À LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ

Dalbello se réserve le droit de modifier périodiquement la présente déclaration de confidentialité, ainsi que de changer, modifier ou retirer l'accès à ce site à tout moment avec ou sans préavis.